



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet Mobilier de lieu de travail – Bedfo Mobilier de lieu de travail – Bedford Row	
Solicitation No. - N° de l'invitation EB129-230180/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EB129-23-0180	Date 2022-11-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-207-11596	
File No. - N° de dossier HAL-2-89019 (207)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Standard Time AST on - le 2022-11-17 Heure Normale de l'Atlantique HNA	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Grieve, Bronwen	Buyer Id - Id de l'acheteur hal207
Telephone No. - N° de téléphone (902) 943-2394 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 001 vise à :

- 1. Répondre aux questions des soumissionnaires**
- 2. Modifier l'annexe « A »**

1. Questions et réponses des soumissionnaires

Q1. Re.CAT 6-G11 Item 70, l'AC acceptera-t-elle également respectueusement une largeur hors tout de 78 », c'est le canapé SA le plus large que nous ayons qui répond à toutes les autres exigences.

R1 : Oui, une largeur de 78 po sera acceptable.

Q2. Concernant. CAT 6-G11 Article 71 :

- i. Veuillez supprimer l'exigence selon laquelle le cadre doit être enduit de poudre et s'étendre à mi-hauteur du bras qui s'enroule également autour du dos, ce n'est pas une spécification SA et c'est une caractéristique esthétique de conception uniquement qui est fabriquée spécifique et n'est pas une caractéristique fonctionnelle générale qui ne peut pas être obtenue par d'autres styles de construction.

- ii. L'AC acceptera-t-elle respectueusement aussi un socle de piédestal?

R2 : Cette chaise a été déplacée dans une nouvelle partie, la partie 12-C. Voir les changements ci-dessous.

Le cadre peut être enduit de poudre ou chromé. Chaise à quatre pieds requise; La base du piédestal ne sera pas acceptée.

Q3. Re.CAT 6-G11 NSA Item 73, l'AC acceptera-t-elle également respectueusement une profondeur de 30 » si toutes les autres exigences sont respectées?

R3 : Oui, une largeur de 30 po sera acceptable.

Q4. Re.CAT 6-G29 Article 108, en raison de la modification qui modifie les spécifications SA, veuillez déplacer cet article vers Non-SA ou accepter les spécifications SA standard.

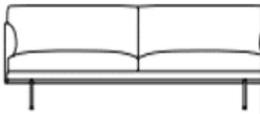
R4 : Supprimer « équivalent à avec modification » de la description. La description des selles est conforme à l'exigence de l'AS.

2. En vertu de l'annexe « A » :

a. En vertu de la partie 12-A: CAT 6 G-11, Tableau 1 – Tableau des produits:

SUPPRIMER : dans son intégralité

INSÉRER :

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	Fabrication, nom de la série et numéro de pièce	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
70	6SSOTHXXLUW6 XXXQNNY	ID# SF4 Canapé Haut- dos, deux bras Largeur: 1981-2200mm (78"-87") Angle du dos, hauteur et jambes pour permettre à la table de canapé de hauteur de compteur CL3 d'être placé serré derrière le canapé. Remarque CL3 sera une table de hauteur de compteur - canapé dos doit être Counter Height 863-940 mm (34-37")  Lieu : 7047	1	Non		\$	\$
71	<i>Déplacé vers la partie 12-C : CAT 6-G11</i>						
**Veillez fournir des informations supplémentaires:							
Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.							
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.							
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA		Qté	** Veillez fournir des informations	Fabrication, nom de la série et	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$

			supplémentaires Oui/non	numéro de pièce		
7 3	<p>ID# SF2</p> <p>Canapé / Banquette Longueur: 1879-2159 mm (74- 85") Profondeur: 762-940 mm (30-37") Hauteur du siège: 406-457 mm (16-18") Hauteur hors tout: 685-813 mm (27-32") 1 bras sur le côté droit lorsqu'il est assis dans la tapisserie d'ameublement ou le bois Côté gauche pas de bras 4-6 " H minimum Appui aux jambes en bois ou en métal enduit de poudre</p>  <p>Lieu : 7016, 6005</p>	2	Non			
7 4	<p>Numéro d'identification LC7</p> <p>Chaise d'invité pivotante de style salon équivalente à 6SLCWAXXWUXXXXXXXMXXX avec modifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Largeur: 584-660 mm (23-26 ") • Profondeur: 584-660 mm (23-26 ") • Hauteur hors tout: 812-889 mm (32-35 ") • Base en bois avec 4 jambes montées au centre sur le siège de la chaise sous la face • Siège pivotant - 360 degrés  <p>Lieu : 4023(x3), 4046(x3)</p>	3	Non			
				Total des produits	\$	

b. Après la partie 12-B : CATG 6-G11:

INSÉRER :

PARTIE 12-A : CAT 6-G11

Tableau 1 – Tableau des produits 6-G11

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.						
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/hon Non	Fabrication , nom de la série et numéro de pièce	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
7 1	<p>ID# LC6</p> <p>Chaise longue</p> <p>Largeur: 736-813 mm (29-32 ») Profondeur: 711- 812 mm (28-32 ») Hauteur: 762- 863 mm (30 -34 »)</p> <p>Rembourrage: Bras, siège et dossier entièrement rembourrés. Base: 4 pieds en métal enduits de poudre dans Cadre de style panier / base pour étendre environ à mi-chemin vers le haut du bras et envelopper autour de l'arrière. Bras rembourré fermé complet</p>  <p>Lieu : 6005, 4058(x2), 4063(x2)</p>	5	Non			
				Total des produits	\$	

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1	1713 Bedford Row Floors 4,5,6,7	31 janvier 2023 Confirmation à fournir en attendant l'état de la construction à l'attribution du contrat.	de 7 h à 16 h 30 en semaine	_____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Total des livraisons :	\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1	1713 Bedford Row Floors 4,5,6,7	31 janvier 2023 Confirmation à fournir en attendant l'état de la construction à l'attribution du contrat.	de 7 h à 16 h 30 en semaine	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$

<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>	<p>Prix total de l'installation :</p>	<p>\$</p>
---	---------------------------------------	-----------

Tableau 4 – Produit optionnel Ne s'applique pas.

Tableau 5 – Livraison optionnelle Ne s'applique pas.

Tableau 6 – Installation optionnelle Ne s'applique pas.

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p style="color: red;">Fournissez un lien vers le site Web vers toutes les finitions incluses dans cette soumission. Le soumissionnaire doit fournir une liste de toutes les finitions standard du fabricant incluses dans cette soumission si elles sont différentes de celles indiquées sur le site Web des détenteurs d'AS et des liens fournis sous les finitions « standard », « Grade A » ou « Grade 1 ». <u>Si la sélection de finition diffère de l'information sur le site Web du gouvernement fédéral du Canada du fabricant, il doit être clairement des notes sur l'offre c / w une liste complète des sélections de finition.</u></p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	Installations du Canada où se fera la livraison	
<p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>		
2.1	Quai de chargement/lieu	
A	Lieu	1713 Bedford Row Floors 4,5,6,7
B	Quai de chargement	Oui
C	Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.)	Il n'y a pas d'ascenseur. Il y a un niveleur de quai mécanique. Le niveleur de quai a une capacité de 25 000 lb. Le niveleur de quai mesure 6' X 6'.
D	Porte	145 » X 198 »
E	Monte-charge	Il y a un ascenseur de service. Dimensions de la cabine: profondeur: 52 », largeur: 71 », hauteur: 93.5 » Dimensions de l'ouverture de la porte: largeur: 52 », hauteur: 83 » Capacité de poids: 1134kg / 2500lb
F	Autre (préciser)	<ul style="list-style-type: none"> - Heures normales d'ouverture du projet de 7h à 16h30 en semaine - Livraisons - camion de 5 tonnes seulement à moins que l'heure prévue à l'avance - le conteneur de construction peut être déplacé à l'avance. <p>Remarque: La plupart des camions de 5 tonnes sont trop grands pour tenir dans le quai de chargement en raison des restrictions de hauteur et de l'inclinaison de la surface du parking. La plupart des véhicules < 5 tonnes peuvent être logés par le quai de chargement. (Camions de 3 tonnes recommandés)</p>

	- Permis de la ville requis pour les livraisons dans la rue
--	---

3.	Continuité des attestations
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail. Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat

(le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits optionnels (Tableau 4)	
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) [À supprimer au moment de l'attribution du contrat]	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
10	Taxes applicables : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
11	Coût estimatif total (9+10) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		PBN:
		Ariba #:

c. En vertu de la partie 23: CAT 6-G29, Tableau 1 – Tableau des produits:

SUPPRIMER : dans son intégralité

INSÉRER :

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	CIUGdC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)</i>	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	Fabrication, nom de la série et numéro de pièce	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1 0 6	6CSTVAROPW18 XXXJNXX	<p>Numéro d'identification SB1</p> <p>Hauteur: 406-533mm (16 – 20 ») Diamètre: 355-457 mm (14-18 ») Piédestal ou base des jambes Construction en métal, en bois ou stratifié revêtu de poudre</p> <p>La base ne peut pas être un diamètre plus grand que le dessus</p>  <p>Lieu : 7015, 7033, 6004, 6042, 6043, 5001, 5041, 4001, 4040, 4058, 4059</p>	11	Non		\$	\$
1 0 7	6CCTVAROLA36 XXXJNXX	<p>Numéro d'identification CF1</p> <p>Table basse Ronde 3' silence Hauteur maximale: 457mm (18 ») H Base: 4 jambes Bois, alternative acceptable:: MDF peint, contreplaqué teinté ou peint</p> <p>Pièce 7016, 7015, 7033 (x2), 6042, 6043 (x2), 5001, 5041 (2), 5045,</p>	16	Non		\$	\$

		4001, 4023 , 4046, 4062 (x3)					
1 0 8	6KBSBHxxSY15X XXROYX	<p>Numéro d'identification ST4</p> <p>Base de traîneau à hauteur de barre, polymère, sans bras, tabouret avec assise rembourrée:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bas du dos • *La hauteur des sièges doit être appropriée pour les tables CL2 et LAM2 (comptoir sur trois classeurs de tiroirs <ul style="list-style-type: none"> ○ 177– 203mm (7-8 ») entre le dessous de la table et la surface supérieure du siège du tabouret.  <p>Lieu : 6041(x4), 4062(x8) 6035 (x3)</p>	15	Non		\$	\$
1 1 0	6LWBFWWSXXX XXXXXNNN	<p>ID# SC1</p> <p>Tableau blanc mobile autoportant Inscriptible des deux côtés Sur les roulettes Largeur: 1422-1524mm (56- 60 ») Hauteur: 1524-1727 mm (60-68 »)</p> <p>Lieu : 7033(x2), 6043(x2), 5041(x2)</p>	6	Non		\$	\$
<p>**Veuillez fournir des informations supplémentaires:</p> <p>Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.</p> <p>Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.</p>							
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			

N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentair es Oui/hon	Fabrication , nom de la série et numéro de pièce	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1 1 1	ID# CL2 Table de hauteur de la barre de toucher le plus bas équivalente à 6CKIVAREGL30L72PNXX avec des modifications: <ul style="list-style-type: none"> i. Forme: <ul style="list-style-type: none"> a. Rectangle doux ou extrémités arrondies b. Surface de travail sans couture blanche - Stratifié ii. 4 jambes en bois – style cheval de scie iii. Pas de puissance iv. Hauteur: Hauteur de la barre 1016-1092 mm (40-43 ») v. Profondeur: 610-762 mm (24-30 ») vi. Largeur: 1600-1829 mm (63-72 ») vii. Avec ou sans rail de pied est acceptable viii. La hauteur de table doit fonctionner avec les selles ST4   Lieu : 6041, 4062(x2)	3	Oui		\$	\$
				Total des produits	\$	

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB129-230180/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
ha1207
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED